

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Fél évre . . 40 L — b.
 V. gyed évre 20 L — b.
 Egy hóra . . 7 L — b.
 Nyilttér sora 6 L — b.
 Fird. petilsora 3 L — b.

SZÉKELY UJSÁG

Kézdivásárhely és Vidéke Gazdasági Egyesületének hivatalos lapja.

Megjelenik
 hetenként kétszer:
 csütörtökön és
 vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Soseana Gen. Averescu-ut 4.

Felelős szerkesztő: Dr. I. Diénes Ödön.

Kiadja a Societate Anonima Tipografia Targul-Sacuilor.
 Kézdivásárhelyi Könyvnyomda Részvénytársaság.

Segédszerkesztő: Kovács J. István.

Rikánbelüli kommunitás.

Az ősi Rika kövén innen lakó reformátusoknak van egy 300 esztendősen patinás intézménye: a kommunitás. Ennek tagja minden református ember. Bethlen Gábor, Erdély nagynevű fejedelme látta el kiváltságokkal s ő volt a tulajdonképeni fenntartója is.

Most, hogy a nagyhirű fejedelem emléke felujult, egyik nagy alkotása: a kommunitás is megelevenedik hamvaiból s a reformáció évfordulóján, okt. 31-én ünnepélyt tart a sepsiszentgyörgyi vártemplomban.

A kézdi, orbai, sepsi és erdővidéki egyházmegyék, a ref. tanító és lelkészegyesületek, a Mikó kollegium és a brassói ref. kereskedelmi iskola együttesen rendezik a nagyszabású egyházi megemlékezést. Ugyanekkor tisztujítás is lesz, valamint néhány előadás a napirenden levő egyházkérdésekről.

Városunk és a vidék összes ref. presbiterei, iskolaszéki tagjai és a működő ref. társaságok elnökségei, választmányi tagjai és más érdeklődők készüljenek a nagy találkozóra, a hála és kegyelet e gyönyörűségnek és megkapónak ígérkező ünnepére.

Zita Spanyolországban.

Magyarország szerencsétlen exkirálynéjéről egy pár nappal ezelőtt megint kalandos hírek keltek szárnyra. Eszerint Zita, fiával, Ottóval, akit magyar trónörökösnek tekintenek, inkognitóban Budapestre érkezett, ott elfoglalta a királyi palota egy részét és hívei arra készülnek, hogy Ottót megkoronázzák, aminek ezek szerint a források szerint — már a napja is meg volt állapítva. Persze ez is csak mese volt, mint az utóbbi időben sok más hír, amelyet a felvert képzelet hozott forgalomba Zita és Ottó nevével kapcsolatban.

A valóság az, hogy Zita exkirályné gyermekeivel együtt egy San-Sebastian és Bilbao közt lévő villában él. A villa igen csinos és eléggé kényelmes, de téli tartózkodásra nincsen berendezve, úgy, hogy az exkirályné kénytelen más lakás után nézni. Az özvegy királyné szorgalmasan foglalkozik gyermekei nevelésével és mással nem is törődik.

Ottó most kapott nevelőt Degenfeld Henrik gróf személyében. Az udvartartást egészen felosztatták, a királyné mellett csak két hölgy van, Mensdorff Viktoria grófnő és Kesselbrock grófnő. A királyi család pénzügyi helyzete nem igen rózsás, mert a nagyköveti tanács még mindig nem rendezte a Habsburgok vagyonfelosztásának kérdését. Egyelőre Alfonz spanyol király előlegként fedezi a háztartás költségeit. Az elhunyt Károly király holtteste még Funchalban van és egyelőre nem is viszi el onnan.

A külpolitikai horizont.

A keleti viszály elcsendesült. — Görögország aláírja a mudániai egyezményt. — Keleti antant. — Kiűrtik Thráciát. — Ázsiai segítség Kemalnak. — D'Annunzio újból mozgósít.

— okt. 19.

A görög-török háború folyamán keletkezett keleti viszály a mudániai egyezmény folytán teljesen elcsendesült.

A Reuter ügynökség jelentése szerint a semleges zónában levő török csapatok a mudániai egyezmény utasításaihoz képest elhagyták a ghebseli vasuti állomást és a falu másik oldalára vonultak vissza, jelölve annak, hogy a megállapodásokat be akarják tartani.

Görögország is engedett merevségéből és elhatározta, hogy aláírja a mudániai egyezményt. A kormány már utasította is Siropulos görög főmegbízottat, hogy az egyezményt a görög kormány nevében írja alá.

Bécsi diplomáciai körökben úgy tudják, hogy Karakan népbiztos azon tevékenykedik, hogy Oroszország, Törökország, Mangolia, Kína, Buchara, India és Egyiptom antantba tömörüljenek. Az új alakulat elnevezése „keleti antant” lenne.

Oroszországnak ezzel az a célja, hogy a keleti politika irányítását magához ragadja.

Politikai körökben úgy vélik, hogy Kemal pasa hajlandó a szovjetnek ez irányú törekvéseit támogatni és a keleti antantban résztvenni.

Konstantinápolyi jelentések szerint a szövetséges főmegbízottak és tábornokok tegnap

Thrácia kiűrtésének módjait tárgyalta. Elhatározták, hogy három angol, három francia és egy olasz zászlóaljat küldenek Thráciába a rend fenntartása céljából.

A Bulgár Távirati Iroda jelentése szerint a thráciai határ görög őrkatonaság parancs nélkül kezd visszavonulni. A bulgár határőrök parancsot kaptak a határ biztonságának őrzésére, mert a határon állandóan jelentkezők görög katonaszökevények. A lefegyverzett szökevényeket az ország belsejébe továbbítják.

A Times szerint a moszkvai kormány teheráni képviselője október 9-én közölte a külügyi népbiztossal, hogy Perzsia és Afganisztán koránnyá arról értesítették az angolai kormányt, hogy hajlandók Kemal támogatni abban az esetben, ha a szövetségesek Törökország thráciai jogait nem ismernék el.

Grácából jelentik: A „Tagepost” szerint D'Annunzio átvette a fascista főparancsnokságát. D'Annunzio elrendelte a mozgósítást. A fascista csapatok behatoltak abba a zónába, melyet Olaszország vissza akart adni Jugoszláviának.

Néra rovata.

Entreprise des pompes funebres.

Kedves Néném!

Azt tetszik írni, hogy mi az az entreprise de pompes funebres, hát azonnal utána tuda-

Hoffmann három meséje.

Irta: ELEKES GYÖRGY.

(Hadifogoly szinpadra készült „Hoffmann meséi”-nek alábbi szabad fordítása. Az opera három középső felvonását operaénekesnők hiányában egy színész meséli el.)

III.

Julia.

Hoffmannunknak harmadik szerelme egy csókos kurtizán: Julia volt, — körülötte csillogott az élet és minden-minden édesen dalolt. Velence csillagvirágos éjén pompás palota ringatta álmát, bolondult az ezüst, arany után, ha azt hófehér nyakán csodálták. Az arca bársony, a haja ében, szemében vágyak fénycsóvája gyul, de lelke . . .

Ó, a lelkét eladta, megvette tőle egy roppant nagy ur: Dappertutó. Az ördög rokona. Hogy honnan jött, nem tudja senki se. Mondják, hogy a pokolban született s egy csuf varangyosbeka a szive. Dappertutónak kedvtelése: szörnyű furesák, megfoghatatlanok: hangokat gyűjt, — lelkekre vadászik, —

s esténként szellemekkel andalog.

Kerítőnek pedig felfogadta a kacagó, kis, kacér kurtizánt s csupa ékszerekkel fizet neki, smaragddal, gyönggyel, vagy amit kívánt. Julia befonja aldozatját, ki csókjai közt mennyországra lel s úgy rabolja ki. Legujabban is szegény Schlemil árnyékát lopta el.

Hoffmann barátunk fárdalmas buját elfelejteni Velencébe jött, — most itt busul, busong a kék vizek s a karsu márványoszlopok között. Néha betéved Juliához is, hiába bár e drága földi kincs, hiába huzza szive őt ide, ha egyszer őh! viszontszeretve nines. Dappertutó utjába így került s úgy látszik megtetszett nagyon neki, szemet vet rá és készülődik is jó poétánkat törbe ejteni.

Tündöklő, tüzes gyémánt gyűrűvel Julia elé ily szavakkal áll: „Látod kicsi, a szivárványos ég most a te selymes ujjaidra száll. E szikrázó, szép gyűrű a tied, hogyha cserébe megszerzed nekem Hoffmann tükörképét. Érted ugy-e: képmását, mely a tükörben terem.”

kozódtam a hentesnél, aki azt mondta, hogy ez valami újabb czuplé, de a vasasbolba talán még lehet kapni, itt is megjártam magam s végre az összes vegyeskereskedéseket sorra vettem, de már csak az öreg Kovács bácsi tudott utbaigazítani, aki ott ülven a templom küszöbén, egy élő kalauz és központi tájékoztató. Mondom, hogy ő felvilágosított, mondván, hogy az az entreprice de pompes funebres, az kedves Néném tulajdonképpen egy ezüstözöttnek is látható valami olyan fakult kocsi, melyet hól 2, hól 4 ló huz mind cimeres takaróval betakarva s amely kocsiiban legutolsó elkészített álmát alussza az ember, hogy bár már minden földi szenvedéstől megszabadulna, — de hiába.

Ugy áll a dolog kedves Néném, hogy a szegény földi halandó mikor a jó Isten magához szollítja, azt hiszi, hogy, amint Madách mondotta: „Vége a komédiának“, pedig tulajdonképpen még itt is becsapják az embert, mert a komédia csak azután kezdődik.

Megjelennek az entreprice des pompes funebres emberei — a mód szerént — 6-on vagy 8-an, az öreg Kovács bácsi aszongya, hogy már a boszniai háboruban is éppugy ilyen vót a ruhájuk csak hogy nem olyan zöd, aztán ugyanabban a ruhában felölelik a megboldogult utolsó házát s nagy gyakoriattal beillesztik a már fennebb jelzett kocsiába. Óh! Ezek az emberek valódi humanisták! Nekik mindegy, hogy ki vót a hót, kolerás, tifuszos, fekete-himlős, vörhenyes (amit magyarul scharlachnak vagy jobban skarlátnak is neveznek), vízkóros, vagy himlős, avagy vérhasas, ők szeretettel bánnak s ugyan ilyen szeretettel hordozzák minden bacillus felfogására nagyon alkalmas mentéjük szárnyain a földi elmúlást sürgető nélkül gyorsító, hasznót is hajtó, spórákat, gombákat, bacillusokat sokat s miegymásokat — mindenfelé, hogy, ha csak lehet több legyen a foka, mint az eszkimó.

Aztán jó a kocsikorzó. Nó emmán igazán gyönyörű. A megboldogultat beviszik ez Isten házának előszobájába, nehogy elhigye magát, hogy egyenesen oda beteheti a lábát, aztán szegényt ott hagyják magára, hogy ő is gondolkodjék, míg a többiek elmélkednek; — és

ezen közben elől bóbitás fejeiket megadással bólingatva büszkén járják körbe a piacot a mód szerint, hogy az embernek csak úgy repedezik a szíve a lelke a nagy meghatottságtól.

Mit mond kedves Néném? Hogy szebb és komolyabb volna, hogy csendben megállanának? Ugyan! Ugyan! Hogy elmaradt Néném a világtól! Biztosan még azt sem tudja, hogy az Entreprice des pompes funebres az szórul-szóra annyit jelent, hogy: „Az előszobától a másvilágig kiejutást rendező, kocsi-korzóval s más látványosságokkal egybekötött, örökmegnyugvást széthordozó vállalat“ (Lásd Kézdivásárhelyi Lexicon D. E. G. III. k. 192. oldal.)

Kocsikorzó után elől megy aztán az Ö. T. zenekara, hogy egész biztos, hogy a szegény megboldogult még elföldelése előtt Lázárrá változik, föltámad halottaiból, vagy, ha nem, hát hót bizonyos, hogy örömeiben megfordul a koporsójában

Bizon kedves Néném én is eleget szomorkodom a dolgok felett, de hát ezen már segíteni csak nem igen lehet, mert ez így vót s addig nem is lesz másképp, míg az Entreprice des pompes funebres magamagát el nem entrepricedespompesfunebrezzi — amit türelemmel várunk.

Egyebekben jó üzlet lévén ilyenkor, amikor potyognak a legyek s velük az emberek, hát Néném is bizalommal fordulhat hozzájuk: költségvetés az ingyen és grátis.

Isten óvja tőle forrón szeretett Zsuzsikámat. Tisztelőttem: Néna.

Utólagirván: Levelem zártával értesülök, hogy ezután az említett kocsikorzó télvíz idején el is maradhat, felváltatván csillingelő szánkókkal, ami esmég nem megvetendő fordulat.

Kézdivásárhely város és vidéke szinpartoló egyesületének alapszabályai.

1 §.

Az egyesület címe: Kézdivásárhely város és Vidéke Szinpartoló Egyesülete.

Székhelye: Kézdivásárhely. Hozzá tartoznak a kézdijárás valamennyi és az orbaijárás csatlakozni óhajtó községei.

2 §.

Az egyesület célja: a szinművészet és szinműirodalom támogatása, művészek nevelése, az érdeklődésnek a színház, mint közművelődési intézmény iránti felkeltése és a színházlátogatásnak egy oly alap létesítése útján való megkönnyítése, a melynek jövedelme ezen célt szolgálja. Az alapjövödelme egy évenként megtartandó nyilvános előadásból származik.

3 §.

Ezen cél elérése érdekében:

- a) Bérleteket és tagokat gyűjt.
- b) Engedélyezi a bérleti díjak részleteiben való törlesztését.
- c) A bérleti és tagsági díjak összegének és adományoknak időközi kamataiból az egyesület által választott igazgató, illetve a szinpartoló segélyezésére alapot létesít.
- d) Az igazgatóval egyetértésben megállapítja a helyárat.
- e) Gyakorolja a kerület választmánya és igazgató között létrejött szerződésben előírt összes jogokat.
- f) Képviselteti magát legalább egy taggal a kerületi választmány ülésén.
- g) A működő társulatok céljait minden rendelkezésre álló eszközzel elősegíti.
- h) A szinpad részére felszereléseket és diszleteket szerez.

4 §.

Az egyesület tagjai:

- a) alapító tagok, a kik a 3 §-ban megnevezett alap céljaira egyszersmindkorra legkevesebb 250 leut fizetnek.
- b) Rendes tagok, akik évente havi 2 leut és előleges részletekben legkevesebb 24 leut fizetnek.
- c) Pártoló tagok, akik évente havi 1 leut és előleges részletekben legkevesebb 12 leut fizetnek.

Az alapító és rendes tagok kötelezettsége 3 évig tart.

Amennyiben a rendes és pártoló tag nem jelenti be kilépését a 3-ik év utolsó felében, kötelezettsége a következő 3 évre is fennáll.

5 §.

Az egyesület egy idény bérletét legkevesebb 12 szindarabra állapítja meg.

6 §.

Az 5 §-ban említett 12 előadásra szóló bérleteknél, a helyek számát a bizottság és igazgató együttesen állapítják meg.

7 §.

Felmentést adni a tagsági kötelezettség alól a választmánynak áll jogában. A tagság

Julia érti. Hogyne értené! Hisz szokva van már az ilyesmihez. És el is kezdi. Pajkos fejében csalárd, megejtő terveket himez.

Hoffmann egy izben távozóban ép, mikor Julia megszólítja őt:

— „Poétácskám! hová megy ily korán? kár átaludni ezt a szép időt!

Üljön ide mellém. Közel, közel!

beszélgetünk és legyünk boldogok, — vagy tán haragszik? Hallja! oda lenn a kék tenger is szerelmet csobog!

Hoffmannunk ámul, édesen remeg, szívére száll a bóbitó öröm

s beszélgetésből vallomás fakad s a vallomásból forró csöközőn.

— „Enyém vagy hát poétám?“ — Örökre!

— „Ugy félek, hátha csak beszélsz és mégis elhagysz! Kérlek valamit...“

A sutlogás új csöközőbe vész.

— „... Valamit kérek: a tükörképed, hogy világvégeig szívemben éljen, szívembe zárva, kérlek, add nekem!“

— A tükörképed? mi az? nem értem!

— „Nézd! A nagy tükörben látod arcod pihenni most illatos hajamon?

Azt add nekem!!“ Hoffmann reveve szól:

— Ha azt akarod, vedd, neked adom!

— „Ó köszönöm! Holnap estére már

fehér szobám read vágyódva vár.“

— Csak holnap éjjel?... — „Bizony csak holnap, Mert Schlemilé ma még a kulcs, a zár.“

A csevegés itt véget ér, mivel Schlemil társaival nótázva jó.

Julia nagyitokban eloson,

hogy ezután mi lesz, mit bánja ő.

Schlemil gyanusan tekinget körül,

aztán Hoffmannat keresi meg szemé

és felkiált: „Mily sápadt? mi baja?

im egy tükör, pillantson csak bele!“

Hoffmann barátunk lassan bele néz s csak néz, néz... bámul... segítség nincsen?...

— Elrabolták ő a tükörképem!

mit jelentsen ez szentséges Isten!!

Egyik tükörtől másikhoz szalad

s jaj, nem leli arcát egyikbe sem,

örjögve kardot ránt s Schlemilre tör:

— Kulcsot! különben életed veszem!

Ha elveszett az arcom, vesszen el,

de még ma éjjel, esküszöm, ma még,

engem ölelnek selymes karjai,

reám borul a szívárványos ég!!

Az ezüst kulcsért összecsapnak ők,

a két féltékeny, felhevült kebel,

villan a kard, a penge cseng s a vég: —

Schlemil találva holtan bukik el.

Barátunk ujjong. Bár a vér csorog,

ővé a kulcs s véle ővé a lány, mikor mint álom, az erkély előtt tűnik fel Ő egy ringó gondolán. Kitárt karokkal repül barátunk a gondolához, — ámde hirtelen egy idegen ur ugrik előtte be s már Julia hókebelén pihen...

A csolnak fürgén fut a kék vízen, Hoffmann majdhogy sóbálvánnyá mered, lágy esti szellők dalba kezdenek s a tenger rá harsogva felnevet. És kacag minden, az éj, a felhő, a ház, a márvány s a bársony divány: Hoffmannunknak harmadik szerelme óh: egy csalfa, céda, tolvaj kurtizán.

* * *

A hallgatóság néma lesz, könny szökik a szemekbe, nem hallatszik parányi nesz a fojtott, tompa csendbe.

— Kupát! Kupát! a cink kupát! töltések teli, rajta!! Vezényel Hoffmann s poharát a koccintásra tartja.

— Feledjük el a multakat, üljük ma meg torát! ... — Isznak s a mese megszakad és nincsen, nincs tovább!

(Vége.)

szűnik: elhalálozás, elköltözés és 4 § utolsó bekezdésében említett kilépés esetén.

8 §.

Azon tagnak, aki a havi tagsági díjak kifizetését a választmány pénztárnoka által törzskönyvi felhívástól számított 8 nap alatt meg nem adja, csak abban az esetben van bérleti díja, ha az igazgatóval kötött szerződésben megállapított kötelezettségét teljesíti. A hátralék per útján hajtandók be.

9 §.

Az egyesület ügyeit a választmány intézi, mely áll az elnökből, alelnökből, titkárból, pénztárnokból és pénztárnokból, ezenkívül a közgyűlés által választott 12 tagból. Minden község, melyben az egyesületnek 20 tagja van, a bizottságba 1 tagot küld ki, a bizottságban teljes jogokat gyakorló.

Az elnököt akadályoztatása esetén az alelnök helyettesíti.

10 §.

Az elnök, illetve az alelnök egyszersmind a közgyűlés és a választmány elnöke is. Az elnök állapítja meg a gyűlések határidejét, ő hívja meg a tagokat és becsatolja ki a gyűjtőleveleket. A gyűjtőlevelek beérkezése után a titkárral együtt megállapítja a tagok számát, utasítja a pénztárnokot a havi tagsági díjak bevételezésére és annak idején megvizsgálja a pénztárt. Helyi megbízottjai útján intézkedik a különböző községekben fizetendő díjak közvetett bevételezése iránt.

Képviseli a társaságot és sürgős esetekben intézkedik a választmány utólagos jóváhagyása mellett.

Az elnököt 3 évre választják a fizető tagok közül szavazattöbbséggel.

11 §.

A titkár az irodai teendőket végzi és az ügyek előadója. Őt is, mint az elnököt 3 évre választja a közgyűlés a társaság tagjai közül.

12 §.

A pénztárnok napló mellett bevételezi a havi tagsági díjakat és a bevételezett összegeket legkésőbb a következő hó 5-ig gyűmölcsözőleg elhelyezi a bizottság által kijelölt valamely kézdivásárhelyi pénztárnoknál.

Ha valamelyik tag a fizetést megtagadja, a 8 §-alapján fizetésre hívja fel.

Teljesíti az elnök által kiutalt fizetéseket és elszámol a jövedelmekről és tartozásokról.

A pénztárnok, valamint az elnök is 3 évre választatik.

13 §.

A választmányi tagok, kiknek száma 15 ben állapítatik meg, a közgyűlés által választatnak felkiáltással, vagy szavazattöbbséggel, vagy 10 tag kérésére névszerinti és titkos szavazással, 3 évre, úgy, hogy a tagok 1/3-ad része évenként újból választatik. A sorsolás útján kilépők újra választhatók.

14 §.

A bizottság választására az elnökön kívül 6 tag jelenléte elegendő. A bizottság határozata ellen a közgyűléshez lehet felebbezni. A felebbezést a határozat közlésétől illetve kézbesítésétől számított 15 napi határidő alatt az elnökhez kell benyújtani.

15 §.

A választmány a színházi idény megkezdése előtt legalább is 2 héttel közgyűlést hív össze, az idény tartama alatt hetenként egy ülést tart, szükség esetén a közgyűlés az év bármelyik szakában is összehívható.

A választmány teendői:

a) a számadás felülvizsgálata, a felmentési javaslatnak a közgyűlésre való elkészítése.

b) szükség szerint a színház igazgatójával megállapodásokat köt.

c) a szindarabok heti műsorának megvizsgálása, hogy a bérletkiosztás színi előadási darabok gyakori ismétlésével el ne kedvetlenítessenek.

d) a bérleti összegeket befizeti egy összegben az igazgató kezébe.

e) határozatot hoz a közönség és igazgató között felmerült mindazon kérdésekben, amelyek a hatóság közbenjötté nélkül elintézhetőek.

f) a bérleti díjakat az igazgatóval közösen megállapítja, a bérlet helyeket a bérletkiosztók kiosztja.

g) véleményt ad a közgyűlés elé terjesztett minden javaslatról.

h) a bérletkiosztók elhelyezkedését szükség szerint ellenőrzi a vitás esetekben határoz az elsőbbség kérdésében.

16 §.

A választmány 3 évre a segélyezendő színházi igazgatót közfelkiáltással, szavazattöbbséggel, vagy titkos szavazással választja.

17 §.

A közgyűlés az idény megkezdése idején évente egyszer hívja össze. A meghívó a megállapított határidő előtt 5 nappal elkészítendő és az ülés napja közzétendő. A közgyűlés hatáskörébe tartozik minden egyesületi (társulati) kérdés. A közgyűlés tisztviselőit közfelkiáltással, vagy tíz tag kívánságára titkos szavazás útján választja. A választmány által felülvizsgált számadás alapján felmentést ad és határoz minden a választmány által előterjesztett kérdésben.

A közgyűlés hatáskörébe tartozik minden oly igazgatói ügy, melyet az alapszabály külön hatáskörbe nem utal.

Érvényes határozatok hozatalára 20 tag jelenléte szükséges. A midőn az első ízben összehívott gyűlése a tagok nem jelennek meg kellő számban, az elnök 8 napi határidőben új gyűlést hív össze, amelyen a jelenlevők számukra való tekintet nélkül határoznak.

(Vége következik.)

Magyar aranykönyv.

— E rovatban azok neveit fogjuk beiktatni megörökítésül, kik megértve az idők szavát és nemes áldozatkészüggükkel hozzájárulnak a felekezeti magyar iskolák fenntartásához. Egyben felkérjük a falvak ref. és kath. iskoláinak vezetőit, hogy minden egyes adományról, legyen ez az adakozás természetbeni vagy pénzügyi, szíveskedjenek szerkesztőségünket értesíteni, hogy e rovatban ott álljon az adakozók nevei, mint a magyar fajszeretett nementje, a magyar áldozatkészüggük örök dokumentuma.

A felekezeti iskolák fenntartásához adományaikkal hozzájárultak:

Alsócsernátonban özv. Bokor György né és ifj. Varga Demeter római katolikus lakosok az alsócsernátoni róm. kath. elemi népiskola javára a rendes egyházi adón felül 20—20 leut adományoztak.

Karatnán a ref. elemi iskola részére adakoztak: Pásztóhy Tibor ny. trvsz. bíró 100 leut, id. Bodó Albert 100 leut.

A kézdivásárhelyi ref. elemi iskolának Gábor Gyula 50 leut adományozott.

Legyen áldott a nevük s áldozatkészüggük örök példaadás az eljövendő okulására.

HIREK

Szerda, október 18.

— **Koronázási ünnepségek.** A gyulafehérvári koronázással kapcsolatban Erdély, Bánát és a regát ünnepies ruhát öltött. Városunk délelőtti istentiszteletek voltak, majd a főtéren a tűzoltó zenekar kürtjei mellett díszfelvonulást rendeztek az iskolák és a katonaság. Délben 1/2 1 órakor a városi tanács a Vigadóban díszebédet adott, melyen csupán a meghívottak vehettek részt. Az ebédet két hivatalos felköszöntő volt, egyike Cosma Romulus főjegyző, másikat pedig a helyi önkormányzat parancsnoka mondották. Ferdinánd királyra és Mária királynéra. Ezenkívül felszólalt Asbóth Viktor. Továbbá Cosma főjegyző felolvasta a felségekhez küldendő táviratot, melyet dr. Jancsó Gábor tolmácsolt magyarral. A menü kifogástalan, finom volt és az Angyal és Töpfner konyháját dicséri. Este pedig a kivilágított házak előtt a katonaság faklyás menetben masírozott végig a főtéren és a főbb utcákon, természetesen a fuvózenekar hangjai mellett. A programban volt jelezve, hogy délután a Hórát és egyéb táncokat járnak el a főtéren. A zenészek ki is vonultak, muzsikáltak is, azonban senki sem táncolt és így kénytelenek voltak hazamenni. A napi programot pontosan betartotta mindenki. Hétfőn és kedden szintén ünnepelt a nép. Az üzletek egész

napon át csukva voltak, a borbélyok is csak d. e. 10 óráig borotválhattak. Az időjárásba azonban kevés disszonáns hang vegyült. Első napon cudar, ójtozi szél didereggett meg a járókelőket és a felvonulókat, második napon gyönyörű napfényes idő volt, harmadik napon pedig permetezett az idő, mintha csak a fák hulldogáló, sárga faleveleit akarta volna megsíratni. Előkerültek újra a téli felöltők és dideregve jártak az emberek. — A gyulafehérvári koronázás minden rendezéssel, ünnepies fényben zajlott le. A gyulafehérvári koronázást az egyházi szertartás előzte meg, mely fél tízenegy óra után ért véget. Ezután kezdődött a tulajdonképpeni koronázási actus. Ezt a kolozsvári Ellenzék így írja meg:

„A szenátorok, képviselők kivonulnak a külső térségre, az álló tribünökre. A tribün közepén egy dobogó áll violaszínű posztóval leborítva. A királyi pár felvonul a dobogóra, az udvar és kíséret körülötte helyezkedik el. Hat fiatal tiszt hat lándzsára szerelt a királyi ház címerével ékesített baldachint emel a dobogó fölé. A tömeg lelkesen éljen, a templomból kivonuló női kórus éneke elhallgat. A királyi pár rádják a két remekbe készült, Párisból rendelt aransujtásos bibor-bársony koronázási palástot. A király jogart tart a kezében. Az uralkodó pár mögött négy tábornok áll sorfalat. Előttük Ferichide, a szenátus és Orleanu, a kamara elnöke állanak. Ferichide a királyi hatpántos feketére oxidált csukott acél koronáját tartja kezében, Orleanu pedig a királyné kifelé hajló stilizált lilom-díszítményű lapos arany koronáját. Mindkettő piros bársonnyal van bélelve, amely az acél és az arany nyílásain kivillog. A baldachin alatt áll a metropolita primás is.

A baldachin előtt a fényképészek és filmesek egész raja foglal helyet, képtelenség őket visszaszorítani. A királyi baldachintól jobbra a tábornoki kar áll, mögöttük — a jobb oldali tribünön — a képviselők, szenátorok, a bel- és külföldi újságírók figyelték az érdekes látványt.

Amikor az éljenzések és hurrázás elült, Ferichide néhány szóval átnyújtotta az uralkodónak az acél-koronát, amelyet Ferdinánd király határozott mozdulattal tett saját fejére. Óriási éljenzés jelzi ezt a pillanatot. Nyomban utána Orleanu átnyújtja az uralkodónak a királyné arany-koronáját is. Mária királyné letérdel a király előtt, aki óvatosan fejére helyezi a drágakövekkel megrakott remekművet. Ezután fölsegíti a királynét. Egy pillanatig egymás szemébe néznek, azután Mária királyné előre hajol és odatarja homlokát az uralkodó elé, aki megcsókolja. A nézők lelkesen tombolnak, az uralkodópár meghatva köszöni meg a szűnni nem akaró lelkes hurrázást. A templom tornyában megkondul a harang, amelyre nyomban felel a püspöki katedrális öreg harangja. Az ágyuk megszólalnak, a katonazene rázendíti a királyi himnusz és a repülőrajok lassan ívelnek a tér fölött.

— **Lelkeszi hivatalfoglalás.** Szabó Jenő, lapunk illusztris munkatársa, a költőpap, e hó 22-én, vasárnap foglalja el ünnepélyesen új lelkeszi hivatalát. Hívei nagy szeretettel várják.

— **A „Princ” pénteken jön.** Városunk műkedvelői okt. 20-án, pénteken adják elő a Princet, melyre már hetek óta készülődnek. Jegyek előre válthatók a Kézdivásárhelyi Könyvnyomda Rt. üzletében.

— **Nyilvános köszönet.** Szabó Jenő, költőpapunk a következő sorok közlésére kért fel: A nagyenyedi Bethlen-főiskola 300 éves jubileumán részvétele miatt csak most tehetek eleget annak a kötelességemnek, hogy a szeptember 30-án rendezett estélyemen közreműködőknek szíves támogatásukért a legforróbb köszönetemet nyilvánítsam. Köszönöm egyen egyen mindnyájunknak azt az igazán értékes közreműködést, mely a közönségnek is annyi nemese élvezetet és lelki gyönyörűséget nyújtott. Szabó Jenő.

— **Két olasz lapot kitiltottak Romániából.** Bukarestből jelentik: A vámgazgatóság az összes vámhivataloknak kiadta a rendeletet, hogy ne engedjék behozni Romániába az „Umanita Nuovo” és „Umoristica” című olasz lapokat. Az Umanita Nuovo szocialista, az Umoristica

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására adni, hogy újonnan berendezett női- és férfi divatüzletemet

„Turul” cipő-gyártmány

női-, férfi- és gyermek-cipő nagy raktárral bővíttem ki, amelyre felhívom becses figyelmét. — Azon kellemes helyzetben vagyok, hogy áruimat a legjobb és a legbiztosabb első forrásból személyesen szerezem be és így kevés haszonnal a legelsőbb rendű árukat bocsátom vevőim rendelkezésére.

pedig szatirikus hetilapok. Ugyanebben a rendeletben figyelmezteti az igazgatóság a hivatalokat arra is, hogy ezután nagyobb gondot fordítsanak a Magyarországból és Ausztriából jövő utasok csomagjainak és könyves csomagoknak a megvizsgálására.

— **A névtelen vár,** Jókai híres regénye kerül szombati és vasárnap a moziban bemutatásra. Mondani sem kell, hogy a regény megfilmesítése a kinematografia valóságos szenzációja. A gyönyörű darabot tulajdonképpen a Petőfi-ünnepségek alkalmára rendelték meg. Felhívjuk rá a közönség figyelmét.

— **A nagyenyedi Bethlen-kollegium** alapításának 300 éves jubileuma alkalmából a Nagyenyeden megjelenő „Enyedi Újság” dr. Szabó András szerkesztésében Emlékkönyvet adott ki. Az emlékkönyv Szabolcska, Szabó Jenő, Sipos Domokos, Fogarasi A. stb. emlékirataival mellett ismerteti a kollegium 300 éves történetét, régi diákképeket közöl, 1683. és 1733. évi conceptum szövegét hozza, ezenkívül egy igen érdekes szerződést 1744-ből, mit br. Dániel István 3. Enyeden tanuló fiának Károlyi Gáspár enyedi kószadói gazdával fiait ellátása ügyében kötött. Az emlékkönyv ára 5 leu s kapható minden nagyobb könyvkereskedésben s az Enyedi Újság kiadóhivatalában Nagyenyeden. Ki a régi diákképet kedvességében gyönyörködni tud, élvezettel fogja lapozni az Emlékkönyvet.

— **Asszonyom, illik e?** Ezzel a körkérdéssel fordul asszonyokhoz, leányokhoz a „Hétfői Újság” legújabb számában s hétről-hétre közölni fogja a beérkezett válaszokat. A tartalmas és eleven „Hétfői Újság”, mely egész Erdélyre kiterjed, minden hétfőn reggel a legszenzációsabb tartalommal jelenik meg. Szerkesztik: Mátray Lajos és S. Nagy László. Hétfőn reggel az egyetlen lap egész Erdélyben, okvetlen vegye meg, fizessen elő rá.

× **Zwack likörkülönlegességek,** — Unicum, Cacao Chouva, Cocktail, Yvette, Chypre, Gin stb., stb., — városunkban ismét kaphatók, az eredeti, békebeli s közismert minőségekben.

SPORT.

(x) **Felhívás.** Felkérem a Kézdivásárhelyi Sport-Egyesület I. csapatának játékosait, hogy **vasárnap, okt. 22-ikén délelőtt 1/2 10 órakor** a sepsiszentgyörgyi Concordia elleni mérkőzésre felszerelésükkel együtt a helybeli vasútállomáson pontosan jelenjenek meg. Felszerelés átvehető Nagy Dániel szertáros urnál szombat délután 6 órakor.

Rottenberg,
sport-intéző.

Városi mozi.

(A mozi-iroda közlése.) Október 21-én, szombaton délután 5 órakor a tanulóifjúság számára, este 1/2 9, vasárnap, október 22-én d. u. 5, este 1/2 9 órakor pedig a mozilátogató közönség részére kerül bemutatásra **A névtelen vár**, Jókai Mór regénye filmen, 6 felvonás. Irta Vajda László, rendezte Goras Márton, a díszleteket tervezte Ferenci Andor. Főszereplők: Cartorisky Mária, Almásy Sári, Lukács Pál. Maria Antoinette, a kivégzett Bourbon királyné leányát, Marie hercegisasszonyt lelkes royalista főnemesek Cambray és Vavel gróf megszöktetik Franciaországból. Napoleonnak hasztalan minden kímintézkedése, a hercegisasszony rejtekhelyét nem tudják kifürkészni. Vavel Magyarországon Vas megyében él a királyleánnyal a Névtelen várban. Az üldözökre küldött Dealba Themire grófnő álnév alatt a szomszédos birtokot vásárolta meg s onnan igyekszik meghódítani Vavelt, aki rövidesen beleszeret a szép nőbe. Titkukat megtudva, Themire most értesíti Fervlanst, aki Napoleon titkosrendőrségének a főnöke és ez Barthelmy osztrák dragonyosozre-

des képében jön el, hogy tervét végrehajtsa. Azonban időközben Themire grófnő maga is beleszeret Vavel grófba. Ez a szerelem fordulatot jelent történelmünkben. Napoleon hadai Magyarországon vannak. Fervlans csapatai körülvesszik a Névtelen várt. Oda érkezik Vavel gróf is. A két csapat között heves küzdelem támad, amely Vavel győzelmével végződik. A kiállott izgalmak azonban betegé teszik Marie hercegisasszonyt, ideglázba esik és meghal, Vavel és Themire pedig szerelemben egyesülnek.

Eladási hirdetmény.

A néhai Szóts Mózes-féle, Fischmann Márton örökösei ügyfeleim tulajdonát képező, Főter 3. szám alatti emeletes kőházat, a hozzá tartozó 2. udvartér 6. szám alatti, kőből épült raktárhelyiséggel együtt 1922. október 22-én d. u. 3 órakor irodámban (volt Kossuth-utca 20. sz.) nyilvános magán árverésen, esetleg szabadkézből eladom. Az árverési feltételek irodámban megtudhatók.

Dr. Tuzson Árpád,
ügyvéd.

Árverés.

Közhirre teszem, hogy a „Transilvania” cégnek az Osorheiu-Olt (kézdivásárhelyi) vasuti állomásnál levő telepházán van egy kazán és több gépalkatrészek, melyeket Bajkó Barabás a Piatra-Neamt-i lakos Jelesnicow Péternek állítólag eladott.

Ezen ingóságokat 1922. Október 28-án, 14 órakor a helyszínen tartandó nyilvános, magán árverésen a legtöbbet ígérőnek eladom.

Kikiáltási ár. 30000 leu. Bánatpénz: 10%. A vételár 8 nap alatt fizetendő.

Részletes feltételek irodámban a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Dr. Jancsó Gábor,
közjegyző.

PRÉSEL, VÁNYOL, FEST és TISZTÍT
a legjutányosabb árban, gyorsan és pontosan
felelősség mellett **SVAAB A.**
Gyűjtőde: **FEJÉR L. FIAI CÉG.**

Egy jó családból való, 4 tanulóinak
középiskolát végzett fiu felvétetik HAYDL FRIGYES divatáru-üzletébe.

IRATOK SOKSZOROSÍTÁSA

olcsón és gyorsan készül.

— Cim megtudható a kiadóhivatalban. —

Legújabb **ősz divatlapok** kaphatók:
KOVÁCS ISTVÁN újságárusnál, Kézdivásárhelyen.

KÉSZIT, VESZ, ELAD ÉKSZERT

MINDENNEMŰ
S. KLEIN ZS. műorás és aranyműves (Főter 33. sz.)

Legtartósabb
talp, bőr, box-, zsevró-, sima bagaria
bőrök, cipő-felsőrészek és cipész-szerszámok
legolcsóbb árban kaphatók
Szócs M. Lajos bőrkereskedésében.

Halló! Halló!

Galacból most érkezett

nagyobb mennyiségű áru újonnan berendezett üzletünkbe.

Figyelem! Figyelem!

Nálunk 5%-kal olcsóbb, mint bárhol.

Raktáron: Talp, bőr, suszter-kellékek.
Férfi és női szövetáruk, ugy-
szintén fűszerárukból is dus raktár.

GLIGOR ÉS LUKÁCS.

(A kaszárnnyával átellenben.)

Nagy választék

női- és férfi ujdonságokban, posztókban, barchet-
tekben, kretonokban, zefirekben, valamint haris-
nyákban. — Egyben előre értesitem t. vevőimet,
hogy nagyobb mennyiségű áru érkezik rak-
táramba Galacból és Csehszlovákiából.

Nagy választék ujdonságokban!

Politzer Lajos
Kézdivásárhely, (Főter.)

Pontos és szolid kiszolgálás!

BENOVITS MÓR VERSENY- ÁR-Ú-H-Á-Z-A

megkezdji olcsó elárusítását:

1 pár jóminőségű 13L-től
1 férfi sokni . . .

1 pár jóminőségű 18
1 női harisnya . . .

1 drb. selyem kö-25
1 tött nyakkendő . . .

1 méter 140 cm. 60
1 széles szövet . . .

1 méter 24
1 Schiffon . . .

1 méter 30
1 Barchend . . .

1 méter 28
1 Carton . . .

1 méter 32
1 Ingsephier . . .

Valamint minden rövid-, kötött- és sző-
vött áru nagymennyiségben érkezett és
olcsó áron elárusítom.

Kérem a t. vevő közönséget, saját ér-
dekében üzletemet felkeresni vételköte-
lezettség nélkül. Tisztelettel:

BENOVITS MÓR
VERSENYÁRUHÁZ-TULAJDONOS.

Küküllőmenti

I. rendű asztali és fajborok
a CZELL-féle medgyesi borpincéből
nagyban vételnél jutányos árban kaphatók:

BENE ALBERT

— üzletében, Kézdivásárhelyt. —

2 vagy 4 középiskolát végzett fiut
NYOMDÁSZ-TANULÓNAK
felvesz a Kézdivásárhelyi Könyvnyomda r.-t.

Nyomatott a Kézdivásárhelyi Könyvnyomda Részvénytársaság villanyerőre berendezett könyvnyomdájában.